

前海港青建築設計賽「森林浴」奪獎

大灣區發展如火如荼，其中前海更成為香港青年尋覓靈感和未來事業發展的出路之一。建測規園界立法會議員謝偉銓早前牽頭，與深圳市前海深港現代服務業合作區管理局開展「前海·香港青年建築設計」比賽，26組比賽的得主昨日接受獎項。發展局局長黃偉綸表示，前海發展迅速，現時已有超過1.5萬家公司在該區註冊，相信能夠為港青帶來發展出路。

獲得專業組別一等獎的作品名為「森林·浴」，設計師包括梁舜婷、江展蔚及譚偉豪。梁舜婷表示，建築物的名字取自於「沐浴於森林中」，他們曾到前海實地考察，該區將會發展為集金融與高科技於一身

的地方，成為另一個香港中環，因此希望能夠讓使用者從繁華走進寧靜的自然中，享受大自然。該建築裏包含各種水療設施，也設有戶外的足浴池。她表示，由於公園附近有地鐵，因此建築物不能太高，又考慮到附近一帶有利綠化，所以森林浴的建築面積減少，盡量保留公園原有的花草樹木。

學生組一等獎作品為「茶舍圓方」，團隊代表張家華表示，創作意念源自中國傳統文化——「茶」，茶是中國傳統飲食和禮儀文化的象徵，也是現今時尚飲料。建築以茶為中心，亦以天圓地方的概念設計，希望能夠擁抱自然，寓意「新、舊」及「自然、城市」的融合，讓作品成為該區的文化載體。

港大揭新DNA修復網絡助治癌

DYRK1B增加關係病變 可研發標靶藥物化療方案

細胞暴露在不同物質下，都有可能對DNA構成損害，香港大學李嘉誠醫學院近日發現一組全新的DNA修復網絡，有助醫學界了解助長癌症發展的因素，從而研發新的癌症治療標靶藥物，以及制訂個人化治療方案。相關研究結果已刊於國際權威科學期刊《美國國家科學院院刊》。

人體每日都會有數以萬計的DNA受損傷，一旦DNA修復機制出現問題令排序改變，人體便可能出現嚴重問題。過度暴曬、吸煙等壞習慣更會進一步增加DNA受損機會，若受損細胞在無法受控的情況下不斷生長，基因會有更大機會出現突變，引發癌症等疾病。

DNA通常是一個雙鏈的結構，港大醫學院助理院長（創新及科技）及生物醫學學院教授禰承恩表示，如果DNA出現「雙鏈斷裂」將是最惡劣情況，在有關情況下，DNA不能轉成令細胞賴以運作的蛋白。他並指出，DNA修復過度活躍，同樣可能引致問題，因修復未必百分百準確，可能會用不正確的機制修復不應修復的損傷。

人體基因改變可以隨時間累積，引致不同的疾病，故DNA修復機制與人類健康和是否長壽有關，惟專門負責保護DNA基因編碼區的機制至今仍有待發掘，禰承恩因而與其團隊展開研究，希望可進一步了解每個細胞如何修復DNA，從而研發可發現癌症早期病變的檢測方法，協助制定個人化醫療方案。

DYRK1B屬新型DNA修復因子

研究團隊最終解構了一組全新DNA修復網絡，發現稱為DYRK1B的蛋白激酶基因與其網絡，是哺乳動物DNA損傷反應的新分支。禰承恩表示，如果欠缺了DYRK1B，細胞的修復損傷能力將會受損。DYRK1B的增加與癌症病變及化療抗藥性有關，亦被視為代謝綜合症的元兇，一旦DNA修復過程中出現缺陷，可能會導致高血壓和糖尿病等其他疾病。

禰承恩表示，DYRK1B是一種新型DNA修復因子，研究結果可引導研發和使用DYRK1B抑制劑，為基因組不穩定的疾病制訂治療方案，「不僅能作為生物標靶以輔助癌症風險評估，亦可以作為藥物點，為個人化醫學時代提供嶄新的治療選項。」



大澳水浸模擬救援



離島民政事務處昨聯同消防處、警務處、民安隊及大澳鄉委會等相關政府部門和地區機構在大澳舉行水浸模擬救援及疏散演練，加強各部門、相關團體及居民在發生嚴重水浸時的應變能力，並提高居民對有關緊急應變安排的認識。圖為民安隊隊員在演練中模擬以橡皮艇拯救被困的居民。

雲南新科技產品 田七之精華



血通片



香港中成藥註冊編號：HKC-16437

此產品或有助於穩定三高、保持血管暢通

★ 專利技術，高科技製備。

(中華人民共和國國家知識產權局發明專利證書號第 757158 號)

★ 活性物質高度濃縮，生物利用度高，藥片細細功效大。

功能：活血祛瘀、通脈活絡、抑制血小板聚集和增加腦血流量等。
本品為田七升級版，每片含三七總皂苷 100 毫克，功效更高。

中成藥專門店 華豐 華豐西藥 中都國貨 彩雲國貨 中寶國產藥品 均有代售

經營出口：雲南茶花藥業進出口有限公司

香港總經銷：建興隆藥業有限公司 電話：(852) 2548 9551

公屋免租兩月 陳帆有信心通過

房委會早前建議9月起公屋加租9.66%，運輸及房屋局局長陳帆昨出席立法會房屋事務委員會會議時表示，政府早前決定向房委會資助房屋小組建議寬免公屋租戶兩個月租金，以抵消加租對公屋租戶帶來的經濟負擔，認為效果等同凍租，有信心建議可獲通過。

陳帆指，據《房屋條例》要求，房委會需每兩年檢討公屋租金一次，並在切實可行範圍內盡快調整公屋租金。房委會需要按該次租金檢討中第一和第二期間收入指數的變動調整公屋租金，收入指數由政

府統計處處長所編製。

有意見認為現行的公屋租金調整機制欠缺彈性，他解釋，現行的公屋租金調整機制是房委會經過5年的詳細討論及公眾諮詢的結果，並透過法例訂立。有關機制為房委會提供客觀的基礎，以租戶的負擔能力決定何時應調整公屋租金及調整的幅度；而且上調租金時，設有百分之十的「封頂」安排，下調租金時則不設下限；另可按需要向公屋租戶提供租金寬免。機制既能照顧到公屋租戶的負擔能力，亦有助促進公屋計劃的持續發展。